



Eco Art & Craft

FINE MOTOR SKILLS AND IMAGINATION!



- EN** You can create so many things by recycling! In these pages we will give you some ideas for what you can make by reusing ... corks, plastic bottle tops, lollipop sticks, string, paper and cardboard!
- IT** Riciclando si può creare tanto! In queste pagine proveremo a suggerirti alcune idee che potrai realizzare recuperando... tappi di sughero, tappi di plastica, bastoncini, spago, carta e cartoncino!
- FR** En recyclant, on peut créer une foule d'objets ! Voici quelques idées de créations que tu pourras réaliser en récupérant... des bouchons en liège, des bouchons en plastique, des bâtonnets de glace, de la ficelle, du papier et du carton!
- ES** ¡Reciclando se pueden crear muchas cosas! En estas páginas, trataremos de sugerirte algunas ideas que podrás realizar utilizando... ¡Taponos de corcho, taponos de plástico, palitos, cordel, papel y cartulina!
- DE** Durch kreatives Recycling lassen sich viele Dinge erschaffen! Auf diesen Seiten schlagen wir dir ein paar Ideen vor, die du leicht umsetzen kannst mit ... Korken, Deckeln aus Kunststoff, Eisstielen, Schnur, Papier und Bastelkarton!
- PT** Reciclando pode criar-se tanto! Nestas páginas procuraremos sugerir algumas ideias que poderás realizar recuperando... as rolhas de cortiça e as tampas de plástico, os paus dos gelados, cordel, papel e cartão!



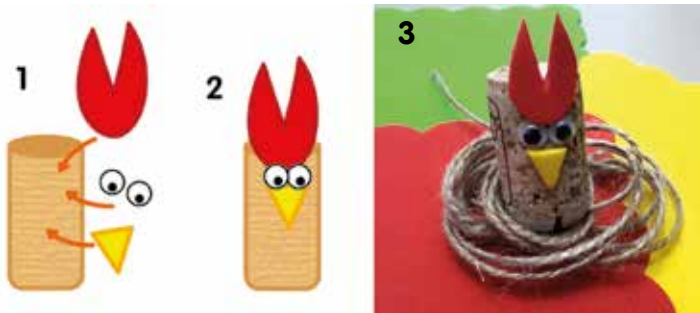
1. ANIMALS - ANIMALI - ANIMAUX - ANIMALES - TIERE - ANIMAIS

LADYBIRD - LA COCCINELLA - LA COCCINELLE - LA MARIQUITA - MARIENKÄFER - A JOANINHA



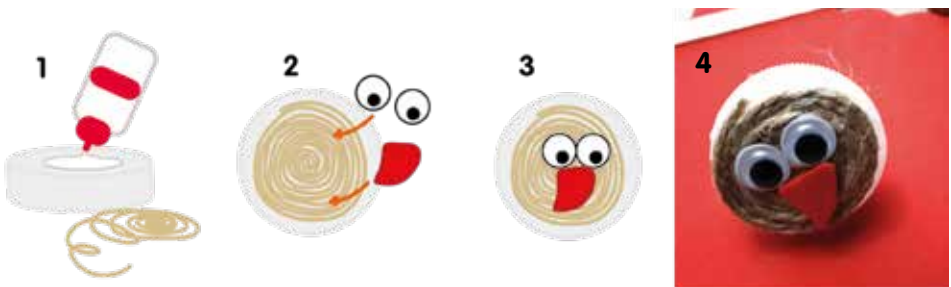
- EN** Materials: a plastic bottle top, red EVA foam, googly eyes, a black marker pen, scissors.
- IT** Materiali: tappo di plastica, eva rossa, occhietti adesivi, un pennarello nero, forbici.
- FR** Matériel : 1 bouchon en plastique, papier mousse eva rouge, yeux autocollants, 1 feutre noir, ciseaux.
- ES** Materiales: tapón de plástico, goma eva roja, ojitos adhesivos, un rotulador negro, tijeras.
- DE** Material: Kunststoffdeckel, rotes Moosgummi, Klebeaugen, ein schwarzer Filzstift, Schere.
- PT** Materiais: tampa de plástico, eva vermelha, olhos adesivos, um marcador preto, tesoura.

COCKEREL - IL GALLETTO - LE COQ - O GALO - HAHN - O GALO



- EN** Materials: a cork, red and yellow EVA foam sheets, googly eyes, string, scissors.
- IT** Materiali: tappo di sughero, eva rossa e gialla, occhietti adesivi, spago, forbici.
- FR** Matériel : bouchon en liège, papier mousse eva jaune et rouge, yeux autocollants, fil, ciseaux.
- ES** Materiales: tapón de corcho, goma eva roja y amarilla, ojitos adhesivos, cordel, tijeras.
- DE** Material: Korken, rotes und gelbes Moosgummi, Klebeaugen, Schnur, Schere.
- PT** Materiais: rolha de cortiça, eva vermelha e amarela, olhos adesivos, cordel, tesoura.

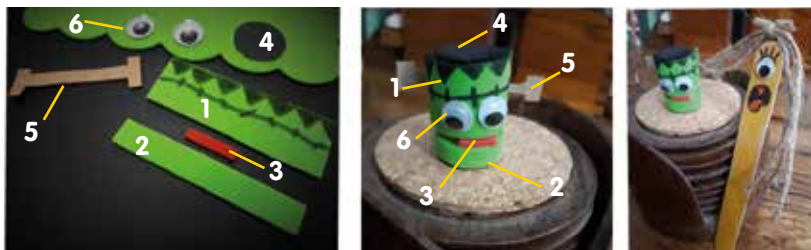
LITTLE BIRD - L'UCCELLINO - L'OISILLON - EL PAJARITO - VOGEL - O PASSARINHO



- EN** Materials: plastic bottle top, string, red EVA foam, googly eyes, PVA glue.
- IT** Materiali: tappo di plastica, spago, eva rossa, occhietti adesivi, colla vinilica, forbici.
- FR** Matériel : 1 bouchon en plastique, ficelle, papier mousse eva rouge, yeux autocollants, colle vinylique, ciseaux.
- ES** Materiales: tapón de plástico, cordel, goma eva roja, ojitos adhesivos, cola vinílica, tijeras.
- DE** Material: Kunststoffdeckel, Schnur, rotes Moosgummi, Klebeaugen, Vinylkleber, Schere.
- PT** Materiais: tampa de plástico, cordel, eva vermelha, olhos adesivos, cola vinilica, tesoura

2. MONSTERS - MOSTRICIATTOLI - DES MONSTRES - MONSTRUITOS - MONSTER - MONSTRINHOS

FRANKENSTEIN CORK - FRANKENSTEIN TAPPO - BOUCHONSTEIN - FRANKENSTEIN TAPÓN - FRANKENSTEIN-KORKEN - FRANKENSTEIN TAMPA



EN Materials: a cork, coloured card, red and green EVA foam, googly eyes, PVA glue, black marker pen. Cut: two rectangular strips from the green EVA foam sheets: one 6 cm x 2 cm (1) and the other 6 cm x 1 cm (2); a small, thin strip of red EVA foam for the mouth (3); a circle of black card with a diameter of 2 cm (4); a strip of card with rectangular ends (5). Draw the hair and a scar on strip number 1 with the black marker. Glue all the parts onto the cork. Complete the little monster with the googly eyes (6).

IT Materiali: tappo di sughero, cartoncino, eva rossa e verde, occhietti adesivi, colla vinilica, un pennarello nero, forbici. Ritaglia: due strisce rettangolari di eva verde: una 6 cm x 2 cm (1) e l'altra 6 cm x 1 cm (2); una strisciolina piccola e sottile di eva rossa per la bocca (3); un cerchietto di cartoncino nero del diametro di 2 cm (4); una strisciolina di cartoncino con le estremità rettangolari (5). Disegna i capelli e la cicatrice sulla striscia (1) con un pennarello nero. Monta tutte le parti sul tappo, rinforzando l'adesione con un po' di colla. Completa il mostricciattolo con gli occhietti (6).

FR Matériel : 1 bouchon en liège, papier mousse eva rouge et vert, yeux autocollants, colle vinylique, 1 feutre noir, ciseaux. Découpe : deux bandes rectangulaires de papier mousse vert : une de 6 cm x 2 cm (1) et l'autre de 6 cm x 1 cm (2) ; une bande fine et courte de papier mousse rouge pour la bouche (3) ; un cercle de carton noir de 2 cm de diamètre (4) ; une bandelette de carton dont les extrémités forment des rectangles perpendiculaires aux extrémités (5). Dessine les cheveux et la cicatrice sur la bande 1 avec un feutre noir. Colle tous les éléments découpés sur le bouchon. Complète ton monstre avec les yeux autocollants (6).

ES Materiales: tapón de corcho, cartulina, goma eva roja y verde, ojitos adhesivos, cola vinífica, un rotulador negro, tijeras. Recorta: dos tiras rectangulares de eva verde: una de 6 cm x 2 cm (1) y la otra de 6 cm x 1 cm (2); una tira pequeña y fina de eva roja para la boca (3); un círculo de cartulina negra de 2 cm de diámetro (4); una tira de cartón con los extremos rectangulares (5). Dibuja el pelo y la cicatriz sobre la tira 1 con un rotulador negro. Monta todas las partes sobre el tapón, reforzando la figura con un poco de cola. Completa el monstruito con los ojitos (6).

DE Material: Korken, Bastelkarton, rotes und grünes Moosgummi, Klebeaugen, Vinylkleber, ein schwarzer Filzstift, Schere. Schneide folgende Teile aus: zwei rechteckige Streifen aus grünem Moosgummi: einen mit den Maßen 6 cm x 2 cm (1) und den anderen mit den Maßen 6 cm x 1 cm (2); einen kleinen, schmalen Streifen aus rotem Moosgummi für den Mund (3); einen kleinen Kreis aus schwarzem Bastelkarton mit einem Durchmesser von 2 cm (4); einen schmalen Streifen Kartonpapier, an dessen Enden kleine Streifen rechtwinklig angeordnet sind (5). Male mit einem schwarzen Filzstift die Haare und die Narbe auf den Streifen (1). Befestige alle Teile am Korken und verbessere die Haftung mit etwas Kleber. Vervollständige das Monster mit den Klebeaugen (6).

PT Materiais: rolha de cortiça, cartão, eva vermelha e verde, olhos adesivos, cola vinífica, marcador preto, tesoura. Recorta: duas tiras retangulares de eva verde: uma de 6 cm x 2cm (1) e outra de 6 cm x 1 cm (2); uma tira de eva vermelha pequena e fina para a boca (3); um círculo de cartão preto com o diâmetro de 2 cm (4); uma tira de cartão com extremidades retangulares (5). Desenha o cabelo e a cicatriz na tira 1 com um marcador preto. Monta todas as partes na tampa, reforçando a aderência com um pouco de cola. Completa o monstrinho com os olhinhos (6).

THE SHRIEKING BOOKMARK - IL SEGNALIBRO URLANTE - LE MARQUE-PAGE HURLEUR - EL MARCAPÁGINAS GRITÓN - DAS SCHREIENDE LESEZEICHEN - O MARCADOR DE LIVROS ASSUSTADOR



- EN** Materials: a stick, yellow EVA foam, googly eyes, string, sharp coloured pencils.
- Cut out a circle from the yellow EVA foam sheet and stick it to the back of the lollipop stick (1).
 - Draw on the mouth with black and red pencils (2).
 - Colour the rest of the lollipop stick yellow.
 - Stick on one googly eye and draw on some eyebrows in black (3).
 - Add some hair by attaching short lengths of string to the sticky protruding part of the EVA foam circle head (4).
- IT** Materiali: bastoncino, eva gialla, occhietti adesivi, spago, colori a matita ben temperati.
- Ritaglia un cerchietto di eva gialla e applicalo dietro il bastoncino (1).
 - Disegna la bocca con i colori nero e rosso (2).
 - Colora il resto del bastoncino di giallo.
 - Applica l'occhietto e disegna le sopracciglia con il colore nero (3).
 - Crea i capelli attaccando dei fili di spago sulla parte adesiva sporgente del cerchietto in eva (4).
- FR** Matériel : bâtonnet de glace, papier mousse eva jaune, yeux autocollants, ficelle, crayons de couleur bien taillés.
- Découpe un cercle en papier mousse jaune et colle-le à l'arrière d'une des extrémités du bâtonnet (1).
 - Dessine une bouche avec les crayons de couleur noir et rouge (2).
 - Colorie le reste du bâtonnet en jaune.
 - Colle un oeil autocollant et dessine les sourcils en noir (3).
 - Ajoute les cheveux en collant des bouts de ficelle sur la partie adhésive du cercle en papier mousse jaune qui dépasse du bâtonnet (4).
- ES** Materiales: palito, goma eva amarilla, ojitos adhesivos, cordel, lápices de colores bien afilados.
- Recorta un círculo de goma eva amarilla y pégala detrás del palito, arriba (1).
 - Pinta la espantosa boca con las pinturas negra y roja (2).
 - Colorea el resto del palito de amarillo.
 - Pega el ojito y dibuja las pestañas con el negro (3).
 - Crea el pelo pegando unos trozos de cordel sobre la parte adhesiva que sobresale del círculo de goma eva (4).
- DE** Material: Eisstiel, gelbes Moosgummi, Klebeaugen, Schnur, gut gespitzte Buntstifte.
- Schneide einen Kreis aus gelbem Moosgummi aus und klebe ihn auf die Rückseite des Eisstiels (1).
 - Male mit den Farben Rot und Schwarz den Mund (2).
 - Male den Rest des Eisstiels gelb an.
 - Bringe ein Klebeauge an und male die Augenbrauen mit der Farbe Schwarz (3).
 - Bastle die Haare, indem du mehrere Schnurstücke auf dem hervorstehenden klebenden Teil des Moosgummi-Kreises befestigst (4).
- PT** Materiais: pau de gelado, eva amarela, olhos adesivos, cordel, lápis de cor bem aparados, tesoura.
- Recorta um círculo de eva amarelo e aplica-o atrás do pau no topo (1).
 - Desenha a boca assustadora com os lápis preto e Vermelho (2).
 - Pinta o resto do pau de amarelo.
 - Aplica o olho e desenha as sobrancelhas com o lápis preto (3).
 - Cria o cabelo fixando os fios de cordel na parte adesiva saliente do círculo de eva (4).

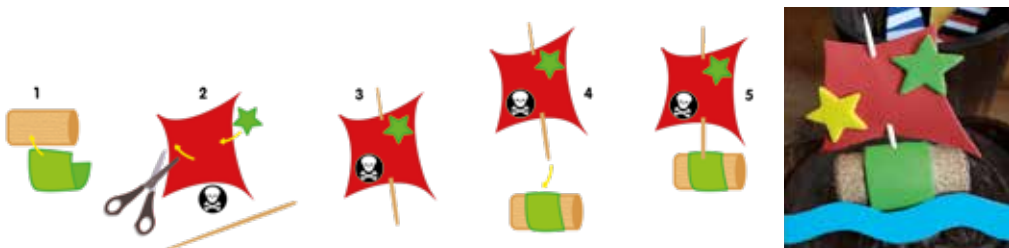
3. SAILORS, PIRATES, BOATS AND... - MARINAI, PIRATI, BARCHE E... - LE MARIN, LE PIRATE, LE BATEAU ET ... - MARINEROS, PIRATAS, BARCOS Y... - MATROSEN, PIRATEN, SCHIFFE UND ... - MARINHEIROS, PIRATAS, BARCOS E...

PIRATE AND SAILOR - IL PIRATA E IL MARINAIO - LE PIRATE ET LES MARINS - EL PIRATA Y EL MARINERO- PIRAT UND MATROSE - O PIRATA E O MARINHEIRO



- EN** Materials: lollipop sticks, coloured card or EVA foam, googly eyes, stickers, sharp coloured pencils, scissors.
- IT** Materiali: bastoncini, cartoncino colorato o eva, occhietti adesivi, sticker, colori a matita ben temperati, forbici.
- FR** Matériel : bâtonnets de glace, carton coloré, ou mousse eva, yeux autocollants, autocollant, crayons de couleur bien taillés , ciseaux.
- ES** Materiales: palitos, cartulinas de colores, o goma eva, ojitos adhesivos, pegatinas, lápices de colores bien afilados, tijeras.
- DE** Material: Eisstiele, farbiger Bastelkarton oder farbiges Moosgummi, Klebeaugen, Sticker, gut gespitzte Buntstifte, Schere.
- PT** Materiais: paus de gelado, cartão colorido ou eva, olhos adesivos, stickers, lápis de cor bem afiados, tesoura.

BOAT - LA BARCHETTA - LA BARQUE - EL BARQUITO - BOOT - BARCO



- EN** Materials: a cork, coloured card, EVA foam or stickers, a toothpick, scissors.
- IT** Materiali: tappo di sughero, cartoncino colorato, eva o sticker, uno stuzzicadenti, forbici.
- FR** Matériel : 1 bouchon en liège, carton coloré, papier mousse goma eva ou autocollants, 1 cure-dent, ciseaux.
- ES** Materiales: tapón de corcho, cartulinas de colores, goma eva o pegatinas, un palillo, tijeras.
- DE** Material: Korke, farbiger Bastelkarton, Moosgummi oder Sticker, ein Zahnstocher, Schere.
- PT** Materiais: rolha de cortiça, cartão colorido, eva ou stickers, um palito, tesoura.

SHIP - LA NAVE - LE BATEAU - EL BARCO - SCHIFF - O BARCO



EN Materials: 3 corks, coloured card, EVA foam or stickers, PVA glue, a toothpick, lollipop stick, scissors.

IT Materiali: 3 tappi di sughero, cartoncino colorato, goma eva o stickers, colla vinilica, uno stuzzicadenti, bastoncino di legno, forbici.

FR Matériel : 1 bouchon en liège, carton coloré, papier mousse eva ou autocollants, 1 cure-dent, bâtonnets en bois.

ES Materiales: 3 tapones de corcho, cartulinas de colores, goma eva o pegatinas, cola vinilica, un palillo, palitos de madera, tijeras.

DE Material: 3 Korken, farbiger Bastelkarton, Moosgummi oder Sticker, Vinylkleber, ein Zahnstocher, Holzstäbchen.

PT Materiais: 3 rolhas de cortiça, papelão colorido, eva ou stickers, cola vinilica, um palito, paus de madeira, tesoura.

PERSONALIZED STAMPS - I TIMBRI PERSONALIZZATI - TAMPONS PERSONNALISÉS - LOS SELLOS PERSONALIZADOS - PERSÖNLICH GESTALTETE STEMPEL - OS CARIMBOS PERSONALIZADOS



EN Materials: corks, coloured EVA foam, scissors.

IT Materiali: tappi di sughero, eva colorato, forbici.

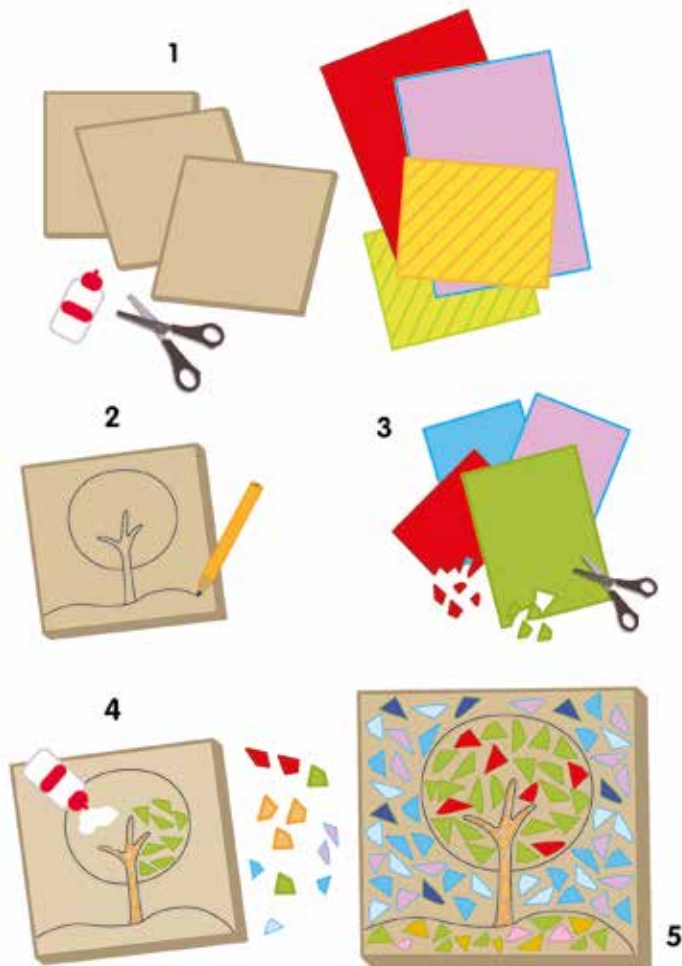
FR Matériel : bouchons en liège, papier mousse eva coloré, ciseaux.

ES Materiales: tapones de corcho, goma eva de colores, tijeras.

DE Material: Korken, farbiges Moosgummi, Schere.

PT Materiais: rolhas de cortiça, eva colorida, tesoura.

4. COLLAGE



EN Now it's your turn: have fun and... Hooray for creative recycling! Cut the coloured paper for your activities.

IT Ora tocca a te: buon lavoro e... evviva il riciclo creativo! Ritaglia la carta colorata per le tue attività.

FR Maintenant, à toi de jouer : bon travail et... vive le recyclage ! Découpe le papier coloré pour tes créations.

ES Y ahora te toca a ti: disfruta y... ¡viva el reciclaje creativo! Recorta el papel de colores para tus actividades.

DE Jetzt bist du dran: viel spaß bei der arbeit und ... es lebe das kreative recycling! Schneide farbige papierteile für deine bastelaktivitäten aus.

PT Agora é a tua vez: bom trabalho e... viva a reciclagem criativa! Recorta o papel colorido para as tuas atividades.



